

# *Mini Hi-Fi Component System*

---

Manual de Instrucciones



**MHC-GX40/GX30/GX20  
MHC-RG33/RG22**

Nombre del producto :

Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad  
Modelo : MHC-GX40/GX30/GX20/RG33/RG22

**POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.**

**RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.**

## Advertencia

**Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

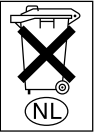
Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1.

Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.



No tire las pilas con la basura normal del hogar, deshágase de ellas correctamente como desechos químicos.

Excepto modelos para Europa



ENERGY STAR® es una marca comercial registrada de los EE.UU. Como asociado de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR® para un uso eficiente de la energía eléctrica.

# Índice

## Lista de ubicaciones de botones y páginas de referencia

Unidad principal .....	4
Altavoz de subgraves .....	5
Mando a distancia .....	6

## Preparativos

Conexión del sistema .....	7
Introducción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia .....	9
Puesta en hora del reloj .....	10

## CD

Para cargar un CD .....	10
Reproducción de un CD	
— Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/ Reproducción repetida .....	11
Programación de temas de CD	
— Reproducción programada .....	12

## Sintonizador

Presintonización de emisoras de radio .....	13
Escucha de la radio	
— Sintonización de presintonías/ Sintonización manual .....	15
Utilización del sistema de datos por radio (RDS)* .....	16

## Cinta

Para cargar una cinta .....	16
Reproducción de una cinta .....	17
Grabación en una cinta	
— Grabación sincronizada de CD/ Grabación manual .....	18
Grabación de programas de radio con temporizador .....	19

## Ajuste de sonido

Utilización del altavoz de subgraves ...	20
Ajuste del sonido .....	20
Selección del efecto sonoro .....	20
Selección del efecto ambiental .....	20

## Visualizador

Para apagar el visualizador	
— Modo de ahorro de energía .....	21
Utilización del visualizador de CD .....	21

## Otras funciones

Realce del sonido de videojuegos	
— Sincronización con el juego .....	22
Mezcla del sonido de un videojuego con otra fuente de sonido	
— Mezcla de juego .....	22
Para dormirse con música	
— Cronodesconector .....	22
Para despertarse con música	
— Temporizador diario .....	23

## Componentes opcionales

Conexión de una consola de videojuego .....	24
---	----

## Solución de problemas

Problemas y remedios .....	25
Mensajes .....	26

## Información adicional

Precauciones .....	27
Especificaciones .....	28

\* Modelo para Europa solamente



# Altavoz de subgraves

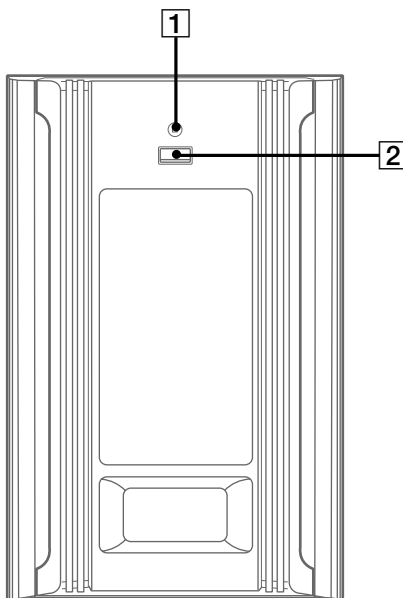
(Sólo MHC-GX40)

ORDEN ALFABÉTICO

A - Z

Indicador **1** (20)

ON/OFF **2** (20)



# Mando a distancia

## ORDEN ALFABÉTICO







### A - G

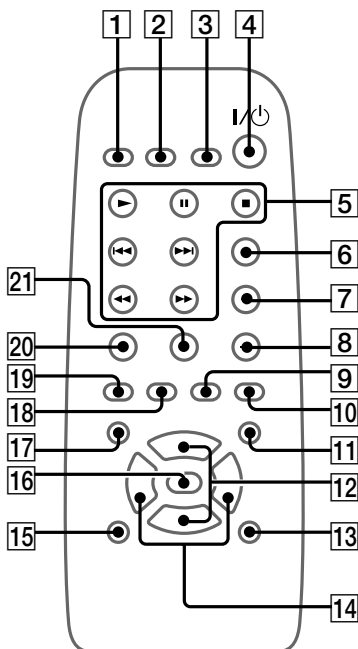
CD **19** (11, 12, 18)  
 CLEAR **20** (12)  
 CLOCK/TIMER SELECT **2**  
 (19, 23)  
 CLOCK/TIMER SET **3** (10, 19,  
 23)  
 DISPLAY **6** (16, 21)  
 D.SKIP **7** (11)  
 ENTER **15** (10, 12 - 14, 19, 23)  
 EQ +/- **14** (20)  
 GAME **10** (22, 24)  
 GROOVE **13** (20)

### O - Z

ON/OFF **16** (20)  
 PLAY MODE **21** (11, 12, 17)  
 PRESET +/- **5** (13 - 15)  
 REPEAT **8** (11)  
 SLEEP **1** (22)  
 STEREO/MONO **8** (15)  
 SURROUND **11** (20)  
 TAPE A/B **9** (16, 18)  
 TUNER MEMORY **17** (13, 14)  
 TUNER/BAND **18** (13 - 15, 18)  
 TUNING +/- **5** (13 - 15)  
 VOL +/- **12**

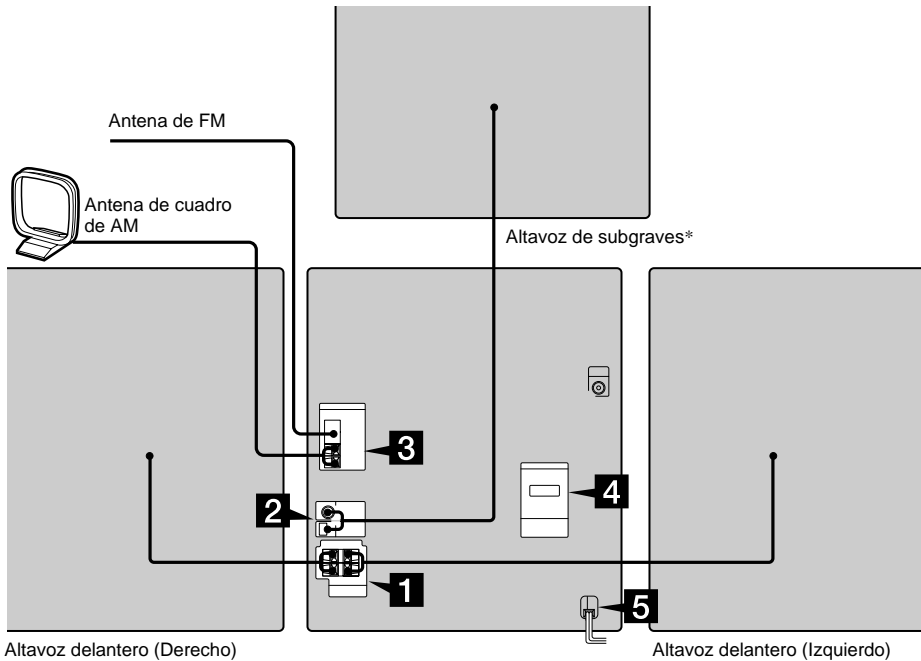
## DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/⏻ (alimentación) **4**  
 **5**  
 **5**  
 **5**  
 **5**  
 **5**  
 **5**



## Conexión del sistema

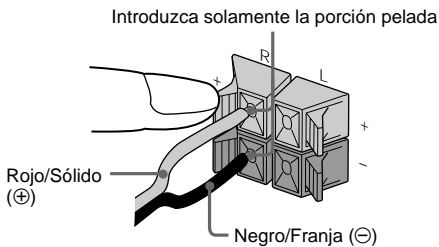
Realice los pasos siguientes **1** a **3** para conectar el sistema utilizando los cables y accesorios suministrados.



\* Sólo MHC-GX40

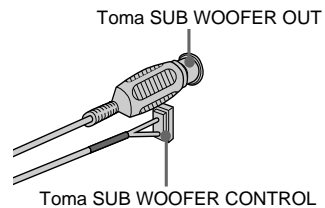
### 1 Conecte los altavoces delanteros.

Conecte los cables de los altavoces a las tomas SPEAKER como se muestra a continuación.



### 2 Conecte el altavoz de subgraves. (Sólo MHC-GX40)

Conecte los cables del altavoz a la toma SUB WOOFER OUT y a la toma SUB WOOFER CONTROL como se muestra a continuación.

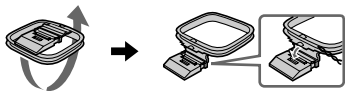


**Continúa**

## Conexión del sistema (continuación)

### 3 Conecte las antenas de FM/AM.

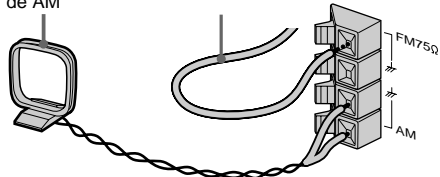
Arme la antena de cuadro de AM, después conéctela.



Toma tipo A

Antena de cuadro de AM

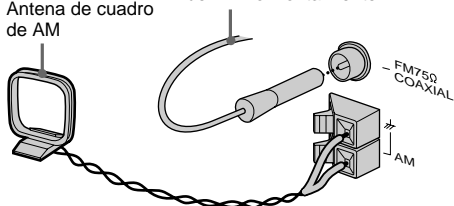
Extienda la antena de cable de FM horizontalmente



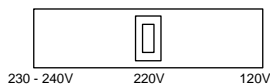
Toma tipo B

Antena de cuadro de AM

Extienda la antena de cable de FM horizontalmente



### 4 Para los modelos con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda con la tensión de la red local.



### 5 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Aparecerá la demostración en el visualizador. Cuando pulse I/⏻, se encenderá el sistema y el modo de demostración finalizará automáticamente.

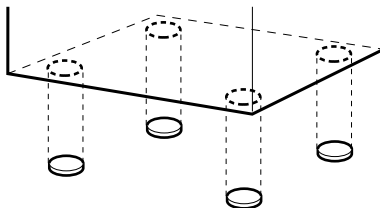
Si el adaptador suministrado en la clavija no encaja en el tomacorriente de la pared, quítelo de la clavija (sólo para los modelos con adaptador).

Para conectar componentes opcionales

Consulte la página 24.

Para poner las almohadillas a los altavoces delanteros

Ponga las almohadillas para altavoces suministradas en la parte inferior de los altavoces delanteros para estabilizarlos y evitar que se deslicen.



Nota

Mantenga los cables de los altavoces alejados de las antenas para evitar ruido.



Colocación del altavoz de subgraves (MHC-GX40 solamente)

Como el oído humano no puede detectar la dirección ni posición de donde el altavoz de graves está reproduciendo el sonido de graves (por debajo de 150 Hz), usted puede poner el altavoz donde quiera en su habitación. Para obtener una mejor reproducción de graves, le recomendamos que ponga el altavoz de graves sobre un suelo sólido donde no sea probable que ocurran resonancias.

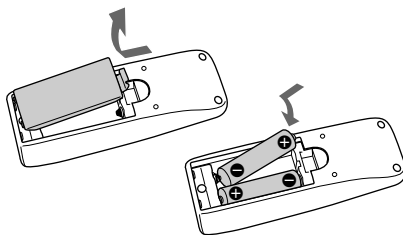
#### Notas

- Ponga siempre el altavoz de graves verticalmente, separado a unos cuantos centímetros de la pared.
- Si pone el altavoz de graves en el centro de una habitación, los graves podrán debilitarse enormemente. Esto se debe a la influencia de la onda estacionaria de la habitación. Si ocurriera esto, mueva el altavoz de graves del centro de la habitación o elimine la causa de la onda estacionaria, poniendo una estantería de libros en la pared, etc.

Quando transporte este sistema Realice el procedimiento siguiente para proteger el mecanismo de CD.

- 1** Asegúrese de que todos los discos hayan sido retirados del sistema.
- 2** Pulse I/⏻ para apagar el sistema.
- 3** Desenchufe el cable de alimentación.

## Introducción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



#### Observación

Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas.

#### Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo, retírele las pilas para evitar posibles fugas de líquido y los daños que podrían causar.

## Puesta en hora del reloj

- 1 Pulse I/⏻ para encender el sistema.
- 2 Pulse CLOCK/TIMER SET en el mando a distancia.
- 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para poner la hora.
- 4 Pulse ENTER en el mando a distancia.  
La indicación de los minutos parpadeará.
- 5 Pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para poner los minutos.
- 6 Pulse ENTER en el mando a distancia.  
El reloj comenzará a funcionar.

Para ajustar la hora

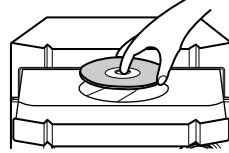
- 1 Pulse CLOCK/TIMER SET en el mando a distancia.
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia para seleccionar "CLOCK SET", después pulse ENTER en el mando a distancia.
- 3 Realice el mismo procedimiento que en los pasos 3 a 6 de arriba.

Nota

Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

## Para cargar un CD

- 1 Pulse ▲ OPEN/CLOSE.  
La bandeja de discos se abrirá.
- 2 Ponga un CD en la bandeja de discos con la cara de la etiqueta hacia arriba.



Si quiere introducir más discos, pulse DISC SKIP/EX-CHANGE para girar la bandeja de discos.

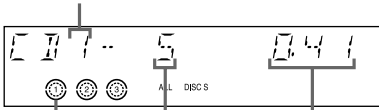
- 3 Pulse ▲ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.

# Reproducción de un CD

## — Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/ Reproducción repetida

Este sistema le permite reproducir el CD en diferentes modos de reproducción.

Número de bandeja de disco



Indicador de presencia de disco

Número de tema

Tiempo de reproducción

### 1 Pulse CD.

### 2 Pulse PLAY MODE en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca en el visualizador el modo que usted quiera.

Seleccione	Para reproducir
ALL DISCS (Reproducción normal)	todos los CDs en la bandeja de discos continuamente.
IDISC (Reproducción normal)	el CD que haya seleccionado en el orden original.
ALL DISCS SHUF (Reproducción aleatoria)	los temas de todos los CDs en orden aleatorio.
IDISC SHUF (Reproducción aleatoria)	los temas del CD que haya seleccionado en orden aleatorio.
PGM (Reproducción programada)	los temas de todos los CDs en el orden que quiera reproducirlos (consulte "Programación de temas de CD" en la página 12).

### 3 Pulse ▷ (o ► en el mando a distancia).

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa	Pulse ■■. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
seleccionar un tema	Durante la reproducción o la pausa, pulse ►► o ◀◀.
encontrar un punto en un tema	Durante la reproducción, mantenga pulsado ►► o ◀◀. Suéltelo cuando encuentre el punto deseado.
seleccionar un CD en el modo de parada	Pulse DISC 1 – 3 o DISC SKIP/EX-CHANGE (o D.SKIP en el mando a distancia).
cambiar a la función CD desde otra fuente	Pulse DISC 1 – 3 (Selección automática de fuente).
retirar el CD	Pulse ▲ OPEN/CLOSE.
cambiar otros CDs durante la reproducción	Pulse DISC SKIP/EX-CHANGE.
reproducir repetidamente (Reproducción repetida)	Pulse REPEAT en el mando a distancia durante la reproducción hasta que aparezca "REP" o "REP 1". REP*: Para todos los temas del CD hasta cinco veces. REP 1**: Para un tema solamente. Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT hasta que desaparezca "REP" o "REP 1".

\* Usted no podrá seleccionar "REP" y "ALL DISCS SHUF" al mismo tiempo.

\*\* Cuando seleccione "REP 1", el tema será repetido una y otra vez hasta que "REP 1" sea cancelado.

#### Nota

El modo de reproducción no puede cambiarse durante la reproducción de un disco. Para cambiar el modo de reproducción, primero pulse ■ para parar la reproducción.

# Programación de temas de CD

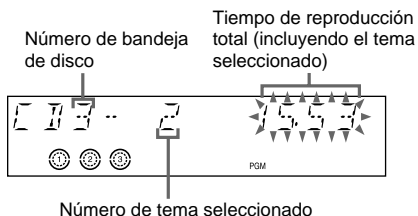
## — Reproducción programada

Puede hacer un programa de hasta 25 temas de todos los CDs en el orden que quiera reproducirlos.

- 1 Pulse **CD**.
- 2 Pulse **PLAY MODE** en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "PGM" en el visualizador.
- 3 Pulse uno de **DISC 1 – 3** para seleccionar un CD.

Para programar todos los temas de un CD de una vez, prosiga en el paso 5 con "AL" visualizado.

- 4 Pulse **◀◀** o **▶▶** hasta que aparezca en el visualizador el tema deseado.



- 5 Pulse **ENTER** en el mando a distancia.

El tema se habrá programado. Aparecerá el número de paso del programa, seguido del tiempo de reproducción total.

## 6 Programe discos y temas adicionales.

Para programar	Repita los pasos
otros discos	3 y 5
otros temas del mismo disco	4 y 5
otros temas de otros discos	3 a 5

- 7 Pulse **▷** (o **▶** en el mando a distancia).

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
cancelar la reproducción programada	Pulse <b>PLAY MODE</b> en el mando a distancia repetidamente hasta que desaparezcan "PGM" y "SHUF".
cancelar un tema del final	Pulse <b>CLEAR</b> en el mando a distancia en el modo de parada.

## Observaciones

- El programa que haya hecho seguirá en la memoria después de terminar la reproducción programada. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse **CD**, después pulse **▷** (o **▶** en el mando a distancia).
- Cuando el tiempo total del programa de CD exceda 100 minutos, o cuando seleccione un tema de CD cuyo número sea 21 o superior, aparecerá "----".

## Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 emisoras de AM. Después usted podrá sintonizar cualquiera de esas emisoras simplemente seleccionando el número de presintonía correspondiente.

Hay dos formas de almacenar las emisoras presintonizadas.

Para	Método
presintonizar automáticamente todas las emisoras que puedan recibirse en su zona.	Presintonización automática
poner manualmente las frecuencias de radio de sus emisoras favoritas	Presintonización manual

Presintonización de emisoras con la sintonización automática

- 1 Pulse **TUNER/BAND** repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2 Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** (o **TUNING – o +** en el mando a distancia) hasta que la indicación de frecuencia comience a cambiar, después suéltelo.

La exploración se parará automáticamente cuando el sistema sintonice una emisora. Aparecerán “TUNED” y “STEREO” (para un programa de FM estéreo).



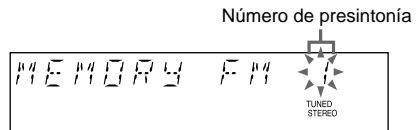
**Si no aparece “TUNED” y la exploración no se para**

Ponga la frecuencia de la emisora de radio deseada como se describe en los pasos 2 a 6 de “Presintonización de emisoras con la sintonización manual”.

- 3 Pulse **TUNER MEMORY** en el mando a distancia.

En el visualizador aparecerá un número de presintonía.

Las emisoras se memorizan a partir de la presintonía número 1.



- 4 Pulse **◀◀** o **▶▶** (o **PRESET – o +** en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.
- 5 Pulse **ENTER** en el mando a distancia.
- 6 Repita los pasos 1 a 5 para memorizar otras emisoras.

Continúa

## Presintonización de emisoras de radio (continuación)

### Presintonización de emisoras con la sintonización manual

- 1 Pulse TUNER/BAND repetidamente para seleccionar "FM" o "AM".**
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ (o TUNING – o + en el mando a distancia) repetidamente para sintonizar la emisora deseada.**
- 3 Pulse TUNER MEMORY en el mando a distancia.**

En el visualizador aparecerá un número de presintonía.  
Las emisoras se memorizan a partir de la presintonía número 1.
- 4 Pulse ◀◀◀ o ▶▶▶ (o PRESET – o + en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.**
- 5 Pulse ENTER en el mando a distancia.**
- 6 Repita los pasos 1 a 5 para memorizar otras emisoras.**

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
sintonizar una emisora de señal débil	Siga el procedimiento descrito en "Presintonización de emisoras con la sintonización manual".
poner otra emisora en un número de presintonía que ya tiene una	Empiece otra vez desde el paso 1. Después del paso 3, pulse ◀◀◀ o ▶▶▶ (o PRESET – o + en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar el número de presintonía en el que quiera almacenar la otra emisora.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto en los modelos para Europa y Oriente Medio)

El intervalo de sintonización de AM se preajusta en fábrica a 9 kHz (10 kHz en algunas zonas). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero cualquier emisora de AM, y después apague el sistema. Mientras mantiene presionado el botón TUNER/BAND, encienda el sistema otra vez. Cuando cambie el intervalo, se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas. Para reponer el intervalo, repita el mismo procedimiento.

#### Nota

Usted no podrá cambiar el intervalo de sintonización de AM en el modo de ahorro de energía.

#### Observaciones

- Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente u ocurra un corte en el suministro eléctrico.
- Para mejorar la recepción de las emisiones, reoriente la antena suministrada o póngala cerca de una ventana o en el exterior.

## Escucha de la radio

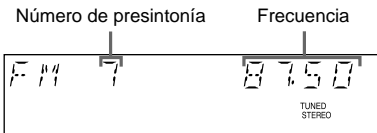
Usted puede escuchar una emisora de radio bien seleccionando una emisora presintonizada o bien sintonizando la emisora manualmente.

### Escucha de una emisora presintonizada

#### — Sintonización de presintonías

Primero presintonice emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 13).

- 1 Pulse **TUNER/BAND** repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** (o **PRESET** – o + en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar la emisora presintonizada deseada.



Para escuchar emisoras de radio no presintonizadas

#### — Sintonización manual

- 1 Pulse **TUNER/BAND** repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** (o **TUNING** – o + en el mando a distancia) repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

#### Observaciones

- Para mejorar la recepción de la emisión, ajuste las antenas suministradas.
- Cuando un programa de FM en estéreo tenga ruido, pulse **STEREO/MONO** en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca “MONO”. No habrá efecto estéreo, pero mejorará recepción.
- Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** (o **TUNING** – o + en el mando a distancia). Cuando el sistema sintonice una emisora, la indicación de la frecuencia cambiará y la exploración se parará (Sintonización automática).
- Para grabar de la radio, consulte “Grabación en una cinta” en la página 18 o “Grabación de programas de radio con temporizador” en la página 19.

## Utilización del sistema de datos por radio (RDS)

(MHC-RG33/RG22, modelo para Europa solamente)

¿Qué es el sistema de datos por radio?

El sistema de datos por radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal de radio regular del programa. Este sintonizador tiene funciones de RDS convenientes tales como visualización del nombre de la emisora y localización de emisoras mediante el tipo de programa. El RDS es sólo para emisoras de FM.\*

### Nota

El RDS podrá no funcionar correctamente si la emisora que ha sintonizado no está transmitiendo debidamente la señal de RDS o si la señal es débil.

\* No todas las emisoras de FM ofrecen el servicio RDS, tampoco ofrecen todas los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, póngase en contacto con las emisoras de radio locales para obtener más detalles sobre los servicios RDS en su área.

## Recepción de emisiones RDS

Seleccione simplemente una emisora de la banda FM. Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, el nombre de la emisora aparecerá en el visualizador.

Para comprobar la información RDS Cada vez que presione DISPLAY, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

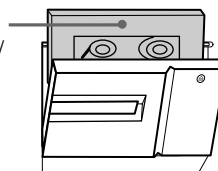
Nombre de emisora\* → Frecuencia → Tipo de programa\* → Visualización del reloj → Estado del efecto

\* Si la emisión de RDS no se recibe, el nombre de la emisora y el tipo de programa podrán no aparecer en el visualizador.

## Para cargar una cinta

- 1 Pulse **TAPE A/B** repetidamente para seleccionar la platina A o B.
- 2 Pulse **▲**.
- 3 Inserte una cinta en la platina A o B con la cara que quiera reproducir/grabar mirando hacia delante.

Con la cara que quiera reproducir/grabar mirando hacia delante.





# Reproducción de una cinta

Puede utilizar cintas TYPE I (normal).

## 1 Cargue una cinta.

Para reproducir ambas platinas en sucesión, pulse PLAY MODE en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca “RELAY” (Reproducción con relevo)\* en el visualizador.

## 2 Pulse ▷ (o ► en el mando a distancia).

La cinta comenzará a reproducirse.



\* Después de la reproducción de la cara delantera en la platina A, la platina B reproduce la cara delantera, después se para.

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa	Pulse ■■. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
avanzar rápidamente o rebobinar	Pulse ◀◀ o ▶▶.
retirar el casete	Pulse ▲.

Para buscar el principio del tema actual o siguiente (AMS)\*

Para avanzar

Pulse ▶▶ durante la reproducción.

Aparecerá “TAPE A (o TAPE B) >>> +1”.

Para retroceder

Pulse ◀◀ durante la reproducción.

Aparecerá “TAPE A (o TAPE B) <<< -1”.

\* AMS (Sensor automático de música)

Nota

La función AMS podrá no funcionar correctamente en las siguientes circunstancias:

- Cuando el espacio sin grabar entre temas sea menos de 4 segundos.
- Cuando el sistema esté puesto cerca de un televisor.

## Grabación en una cinta

### — Grabación sincronizada de CD/Grabación manual

Usted puede grabar de un CD, cinta (o componentes conectados) o la radio. Puede utilizar cintas TYPE I (normal). El nivel de grabación se ajusta automáticamente.

Pasos	Grabación manual de un CD (Grabación sincronizada de CD)	Grabación manual de un CD/cinta/radio
1	Introduzca una cinta grabable en la platina B.	
2	Pulse <b>CD</b> .	Pulse <b>CD, TAPE A/B o TUNER/BAND</b> .
3	Cargue el CD que quiera grabar.	Cargue el CD o cinta (u otra fuente de música), o sintonice la emisora que quiera grabar.
4	Pulse <b>CD SYNC</b> .	Pulse <b>REC PAUSE/START</b> .
	La platina B se pondrá en espera de grabación. Parpadeará "REC".	
5	Pulse <b>REC PAUSE/START</b> . Comenzará la grabación.	Pulse <b>REC PAUSE/START</b> y luego comience a reproducir la fuente que quiera grabar.

Para parar la grabación  
Pulse **■**.

#### Observación

Para grabar de la radio:

Si se oye ruido mientras graba de la radio, mueva la antena respectiva para reducir el ruido.

#### Nota

No podrá escuchar otras fuentes mientras graba.

# Grabación de programas de radio con temporizador

Puede grabar una emisora de radio presintonizada a una hora especificada.

Para grabar con temporizador, primero deberá presintonizar la emisora de radio (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 13) y poner en hora el reloj (consulte “Puesta en hora del reloj” en la página 10).

**1 Sintonice la emisora de radio presintonizada (consulte “Escucha de la radio” en la página 15).**

**2 Pulse CLOCK/TIMER SET en el mando a distancia.**

Aparecerá “DAILY SET”.

**3 Pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para seleccionar “REC SET”, después pulse ENTER en el mando a distancia.**

Aparecerá “ON” y la indicación de la hora parpadeará en el visualizador.

**4 Ponga la hora a la que quiera comenzar a grabar.**

Pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para poner la hora, después pulse ENTER en el mando a distancia.

La indicación de los minutos comenzará a parpadear.

Pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para poner los minutos, después pulse ENTER en el mando a distancia.

**5 Repita el paso 4 para poner la hora a la que quiera parar la grabación.**

Aparecerá la hora de comienzo, seguida de la hora de parada, la emisora de radio presintonizada a grabar (p.ej., “TUNER FM 5”), después aparecerá la visualización original.

**6 Introduzca una cinta grabable en la platina B.**

**7 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.**

Cuando comience la grabación, el nivel del volumen se pondrá al mínimo.

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
comprobar el ajuste	Pulse CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para seleccionar “REC SELECT”, después pulse ENTER en el mando a distancia.
cambiar el ajuste	Empiece otra vez desde el paso 1.
cancelar el temporizador	Pulse CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para seleccionar “TIMER OFF”, después pulse ENTER en el mando a distancia.

### Notas

- Si el sistema está encendido a la hora programada, la grabación no se hará.
- Cuando utilice el cronodesconector, la grabación con temporizador y el temporizador diario no encenderán el sistema hasta que lo apague el cronodesconector.
- El temporizador diario y la grabación con temporizador no pueden activarse al mismo tiempo.

### Utilización del altavoz de subgraves

(Sólo MHC-GX40)

Usted puede utilizar el sonido del altavoz de subgraves de acuerdo con la fuente de sonido.

#### **Pulse ON/OFF en el altavoz de subgraves.**

Este indicador se ilumina mientras está encendido el altavoz de subgraves.

Pulse el botón otra vez para apagar el altavoz de subgraves.

#### Observación

Puede utilizar VOLUME (o VOL - o + en el mando a distancia) para ajustar el volumen del altavoz de subgraves enlazado con los altavoces delanteros.

## Ajuste del sonido

Puede reforzar los graves y crear un sonido más potente.

#### **Pulse GROOVE.**

Aparecerá "GROOVE" en el visualizador y el volumen cambiará al modo potente.

Pulse el botón otra vez para cancelar GROOVE.

## Selección del efecto sonoro

Selección del efecto en el menú musical

**Pulse MUSIC EQ, MOVIE EQ o GAME EQ (o EQ - o + en el mando a distancia\*) repetidamente para seleccionar el preajuste que desee.**

El nombre del preajuste aparecerá en el visualizador.

Consulte el gráfico "Opciones del efecto sonoro".

\* Puede seleccionar todos los efectos en orden.

Para cancelar el efecto  
Pulse EFFECT ON/OFF (o ON/OFF en el mando a distancia).

#### Opciones del efecto sonoro

Si selecciona un efecto con efectos ambientales, aparecerá "SURR".

#### **MUSIC EQ**

##### **Efecto**

ROCK	Fuentes de música estándar
POP	

#### **MOVIE EQ**

##### **Efecto**

MOVIE	Bandas sonoras y situaciones de escucha especiales
-------	--

#### **GAME EQ**

##### **Efecto**

GAME	PlayStation 1, 2 y otras fuentes de música de videojuegos
------	---

## Selección del efecto ambiental

**Pulse SURROUND en el mando a distancia.**

Aparecerá "SURR" en el visualizador.

Pulse el botón otra vez para cancelar SURROUND.

## Para apagar el visualizador

### — Modo de ahorro de energía

Aunque esté apagado, el sistema consumirá energía para visualizar el reloj y estar listo para responder a los comandos del mando a distancia. El modo de ahorro de energía reduce la cantidad de energía consumida durante el modo de espera.

En este modo, no se visualiza el reloj.

**Pulse DISPLAY repetidamente mientras el sistema esté apagado hasta que desaparezca la visualización de la demostración o la visualización del reloj.**

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Pulse DISPLAY mientras el sistema esté apagado. Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Visualización de la demostración →  
Visualización del reloj\* → Sin visualización (Modo de ahorro de energía)

\* El reloj solamente se visualizará si lo pone en hora.

Observación

El temporizador continuará funcionando durante el modo de ahorro de energía.

## Utilización del visualizador de CD

Comprobación del tiempo restante

**Pulse DISPLAY repetidamente durante la reproducción.**

Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Tiempo de reproducción transcurrido del tema actual → Tiempo restante del tema actual →

Tiempo restante del CD actual →

Visualización del reloj (durante ocho segundos)

→ Estado del efecto

Comprobación del tiempo total de reproducción

**Pulse DISPLAY repetidamente en el modo de parada.**

Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Durante el modo de reproducción normal:

Número total de temas y tiempo total de reproducción → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

Durante la reproducción programada cuando haya un programa:

El último tema del programa y el tiempo total de reproducción → Número total de temas programados (durante cinco segundos) →

Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

## Realce del sonido de videojuegos

### — Sincronización con el juego

Tiene que conectar una consola de videojuegos (consulte “Conexión de una consola de videojuego” en la página 24).

#### Pulse GAME.

Observaciones

- En el modo de espera, el sistema se encenderá automáticamente.
- El GAME EQ se seleccionará automáticamente.
- Estas operaciones no pueden realizarse en el modo de ahorro de energía.

## Mezcla del sonido de un videojuego con otra fuente de sonido

### — Mezcla de juego

#### 1 Seleccione la fuente de sonido deseada.

#### 2 Pulse GAME MIXING.

Cada vez que pulse el botón, el nivel del sonido del juego cambiará cíclicamente de la siguiente manera:

MIXING LOW → MIXING MID →  
MIXING HIGH → MIXING OFF

Observaciones

- El indicador GAME MIXING se ilumina mientras está activada la mezcla de juego.
- Una vez activada la mezcla de juego, ésta se mantendrá activa mientras esté conectada la alimentación aunque sea cambiada la fuente de sonido.

Nota

Si comienza a grabar mientras está activada la mezcla de juego, la mezcla de juego se cancelará. Para grabar el sonido mezclado, pulse GAME MIXING después del paso 4 de “Grabación manual de un CD/cinta/radio” en la página 18, y después pulse REC PAUSE/START para comenzar la grabación.

## Para dormirse con música

### — Cronodesconector

Usted podrá preparar el sistema para que se apague después de un cierto tiempo, para dormirse escuchando música.

#### Pulse SLEEP en el mando a distancia.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de los minutos (el tiempo hasta apagarse) cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

AUTO\* → 90 MIN → 80 MIN → 70 MIN  
→ ... → 10 MIN → OFF

\* El sistema se apagará cuando el CD o cinta actual termine de reproducirse (máximo 100 minutos).

### Otras operaciones

Para	Pulse
comprobar el tiempo restante**	SLEEP en el mando a distancia una vez.
cambiar el tiempo de apagado	SLEEP en el mando a distancia repetidamente para seleccionar el tiempo que quiera.
cancelar la función del cronodesconector	SLEEP en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca “SLEEP OFF”.

\*\* No podrá comprobar el tiempo restante cuando seleccione “AUTO”.

# Para despertarse con música

## — Temporizador diario

Usted puede despertarse con música a una hora programada. Asegúrese de haber puesto en hora el reloj (consulte “Puesta en hora del reloj” en la página 10).

### 1 Prepare la fuente de música que quiera reproducir.

- CD: Cargue un CD. Para empezar por un tema específico, haga un programa (consulte “Programación de temas de CD” en la página 12).
- Cinta: Introduzca una cinta con la cara que quiera reproducir mirando hacia delante.
- Radio: Sintonicé la emisora presintonizada que quiera (consulte “Escucha de la radio” en la página 15).

### 2 Ajuste el volumen.

### 3 Pulse CLOCK/TIMER SET en el mando a distancia.

Aparecerá “DAILY SET”.

### 4 Pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparecerá “ON” y la indicación de la hora parpadeará.

### 5 Ponga la hora a la que quiera comenzar la reproducción.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente en el mando a distancia para poner la hora, después pulse ENTER en el mando a distancia.

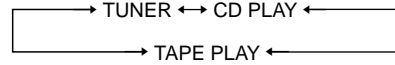
La indicación de los minutos parpadeará.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente en el mando a distancia para poner los minutos, después pulse ENTER en el mando a distancia.

### 6 Repita el paso 5 para poner la hora para parar la reproducción.

### 7 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente en el mando a distancia hasta que aparezca la fuente de sonido que quiera.

La indicación cambiará de la forma siguiente:



### 8 Pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparecerá el tipo de temporizador (“DAILY”), seguido de la hora de comienzo, la hora de parada, y la fuente de música, después aparecerá la visualización original.

### 9 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
comprobar el ajuste	Pulse CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para seleccionar “DAILY”, después pulse ENTER en el mando a distancia.
cambiar el ajuste	Empiece otra vez desde el paso 1.
cancelar el temporizador	Pulse CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia repetidamente para seleccionar “TIMER OFF”, después pulse ENTER en el mando a distancia.

### Observación

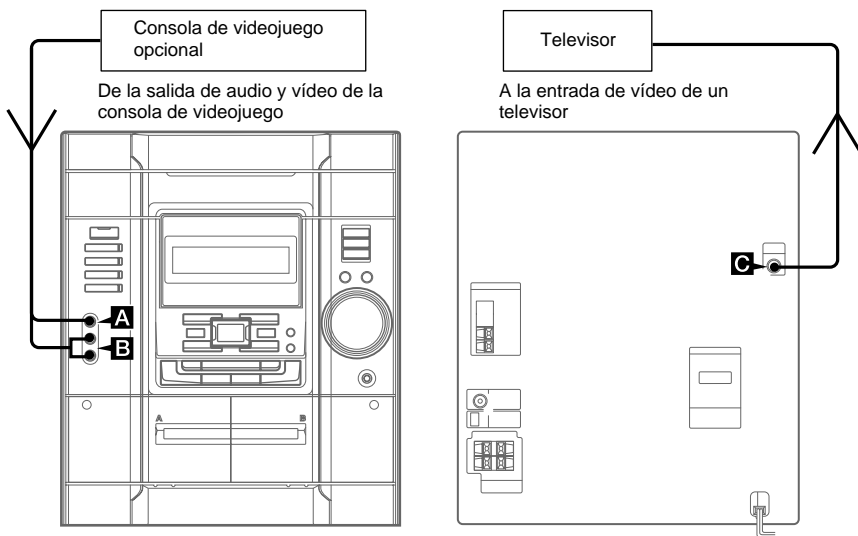
El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada.

### Notas

- Cuando utilice el cronodesconector, el temporizador diario y la grabación con temporizador no encenderán el sistema hasta que lo apague el cronodesconector.
- El temporizador diario y la grabación con temporizador no pueden activarse al mismo tiempo.
- Si el sistema está encendido a la hora programada, no podrá activar el temporizador diario.

## Conexión de una consola de videojuego

Para mejorar su sistema, puede conectar componentes opcionales. Consulte las instrucciones de funcionamiento provistas con cada componente.



### **A** Toma VIDEO INPUT

Utilice un cable de vídeo (no suministrado) para conectar la consola de videojuego opcional a esta toma.

### **B** Tomas AUDIO INPUT

Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar la salida de audio de la consola de videojuego opcional a estas tomas. Después usted podrá sacar el sonido a través de este sistema.

### **C** Toma VIDEO OUT

Utilice un cable de vídeo (no suministrado) para conectar la entrada de vídeo del televisor a esta toma.

### Notas

- La imagen de la consola de videojuegos podrá aparecer en la pantalla del televisor aunque el sistema esté apagado.
- Para los efectos de sonido del videojuego, consulte "Selección del efecto sonoro" en la página 20.
- Si pulsa GAME mientras está apagado el sistema, éste se encenderá, la función cambiará a GAME, y el ecualizador también cambiará a GAME EQ.
- Si pulsa GAME mientras está encendido el sistema, la función cambiará a GAME y el ecualizador cambiará automáticamente a GAME EQ de la misma manera.



## Problemas y remedios

Si se encuentra con algún problema al utilizar este sistema, utilice la siguiente lista de comprobación.

Confirme en primer lugar que el cable de alimentación está enchufado firmemente y que los altavoces están conectados correcta y firmemente.

Si algún problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

### Generalidades

**El visualizador comienza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque no ha encendido el sistema (consulte el paso 5 de “Conexión del sistema” en la página 8).**

- Pulse DISPLAY dos veces mientras el sistema esté apagado. Desaparecerá la demostración.

**“- -:--” se enciende en el visualizador.**

- Ha habido una interrupción en la alimentación. Haga los ajustes del reloj y del temporizador otra vez.

**Se ha cancelado el ajuste del reloj/presintonías de radio/temporizador.**

- Se ha desconectado el cable de alimentación o ha habido un corte en el suministro eléctrico durante mas de medio día.  
Vuelva a hacer lo siguiente:
  - “Puesta en hora del reloj” en la página 10
  - “Presintonización de emisoras de radio” en la página 13

Si ha programado el temporizador, vuelva a hacer también “Para despertarse con música” en la página 23 y “Grabación de programas de radio con temporizador” en la página 19.

**No hay sonido.**

- Gire VOLUME hacia la derecha.
- Los auriculares están conectados.
- Introduzca solamente la porción pelada del cable de altavoz en la toma SPEAKER. Si introduce la porción de vinilo del cable de altavoz obstruirá las conexiones del altavoz.
- Durante la grabación con temporizador no hay salida de audio.

**Hay zumbido o ruido considerable.**

- Hay un televisor o una videgrabadora puesto demasiado cerca de este sistema. Ponga el sistema alejado del televisor o videgrabadora.

**El temporizador no funciona.**

- Ponga el reloj en hora correctamente.

**“DAILY” y “REC” no aparecen cuando pulsa CLOCK/TIMER SET.**

- Programe el temporizador correctamente.
- Ponga el reloj en hora.

**El mando a distancia no funciona.**

- Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el sistema.
- El mando a distancia no está apuntando en la dirección del sensor del sistema.
- Las pilas se han agotado. Sustituya las pilas.

**Hay realimentación acústica.**

- Baje el volumen.

**Persisten las irregularidades en el color de la pantalla de un televisor.**

- Apague el televisor, después vuelva a encenderlo transcurridos 15 a 30 minutos. Si persiste la irregularidad en el color, separe más los altavoces del televisor.

### Altavoces

**Sólo sale sonido por un canal, o el volumen de los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.**

- Compruebe las conexiones y ubicación de los altavoces.

**El sonido carece de graves.**

- Compruebe que las tomas + y - de los altavoces están conectadas correctamente.

**Continúa**

### Reproductor de CD

---

#### La bandeja del CD no se cierra.

- El CD no está bien puesto.

#### El CD no se reproduce.

- El CD no está plano en la bandeja.
- El CD está sucio.
- El CD está introducido con la cara de la etiqueta hacia abajo.
- Hay humedad en el CD.

#### La reproducción no comienza desde el primer tema.

- El reproductor está en el modo de reproducción aleatoria. Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que "PGM" o "SHUF" desaparezca.

#### La bandeja de disco no se abre y aparece "LOCKED".

- Póngase en contacto con el distribuidor Sony o centro de servicio Sony autorizado local.

### Platina de casete

---

#### La cinta no se graba.

- No hay cinta en el portacasete.
- La lengüeta del casete ha sido retirada (consulte "Para conservar las grabaciones permanentemente" en la página 27).
- La cinta se ha bobinado hasta el final.

#### La cinta no puede grabarse ni reproducirse o hay una disminución en el nivel del sonido.

- Las cabezas están sucias (consulte "Limpieza de las cabezas de cinta" en la página 28).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de cinta" en la página 28).

#### La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de cinta" en la página 28).

#### Fluctuación o trémolo excesivo, o pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están sucios (consulte "Limpieza de las cabezas de cinta" en la página 28).

#### Aumento de ruido o ausencia de las altas frecuencias.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de cinta" en la página 28).

### Sintonizador

---

#### Zumbido o ruido excesivo ("TUNED" o "STEREO" parpadea en el visualizador).

- Ajuste la antena.
- La intensidad de la señal es muy débil. Conecte una antena exterior.

#### Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.

- Pulse STEREO/MONO en el mando a distancia repetidamente hasta que desaparezca "MONO".

Si surgen otros problemas no descritos arriba, reinicie el sistema de la forma siguiente:

**1** Desenchufe el cable de alimentación.

**2** Vuelva a enchufar el cable de alimentación.

**3** Pulse ■, GROOVE, y I/⏻ al mismo tiempo.

**4** Pulse I/⏻ para encender el sistema.

El sistema se repondrá a los ajustes de fábrica. Se cancelarán todos los ajustes que haya hecho.

## Mensajes

Durante la operación podrá aparecer o parpadear en el visualizador uno de los siguientes mensajes.

#### NO DISC

- No hay CD en la bandeja de disco.

#### OVER

- Ha llegado al final del CD.

#### "PROTECT" y "PUSH POWER" aparecen alternativamente.

- Ha entrado una señal intensa. Pulse I/⏻ para apagar el sistema, déjelo apagado durante un rato, después pulse I/⏻ otra vez para encenderlo. Si "PROTECT" y "PUSH POWER" aparecen alternativamente incluso después de volver a encender el sistema, pulse I/⏻ para apagar el sistema y compruebe los cables de los altavoces.

## Precauciones

### Tensión de alimentación

Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de alimentación del mismo sea idéntica a la de la red local.

### Seguridad

- La unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red eléctrica) mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad se halle apagada.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de la pared (red eléctrica). Para desenchufar el cable de alimentación (cable de la red eléctrica), tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si cae algún objeto sólido o líquido dentro del componente, desenchufe el sistema y llévelo a personal cualificado para que se lo revisen antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de CA deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

### Instalación

- No ponga el sistema en una posición inclinada.
- No ponga el sistema en lugares que sean:
  - Extremadamente calientes o fríos
  - Polvorientos o sucios
  - Muy húmedos
  - Expuestos a vibraciones
  - Expuestos a rayos directos del sol.
- Tenga cuidado si coloca la unidad o los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, barnizados con aceite o pulidos, etc.) ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore la superficie.

### Acumulación de calor

- Aunque el sistema se calienta durante el funcionamiento, esto no es un mal funcionamiento.
- Ponga el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor dentro del mismo.
- Si utiliza este sistema continuamente a un volumen alto, aumentará considerablemente la temperatura en la parte superior, laterales y parte inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.
- Para evitar un mal funcionamiento, no tape el orificio de ventilación del ventilador de enfriamiento.

### Funcionamiento

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, podrá condensarse humedad en el objetivo dentro del reproductor de CD. Cuando ocurra esto, el sistema no funcionará adecuadamente. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.
- Cuando vaya a mover el sistema, extraiga todos los discos.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con su sistema estéreo, consulte al distribuidor Sony más cercano.

### Notas sobre los CDs

- Antes de reproducir un CD, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el CD del centro hacia fuera.
- No utilice disolventes.
- No exponga los CDs a los rayos directos del sol o fuentes de calor.

### Nota sobre la reproducción de CD-R/CD-RW

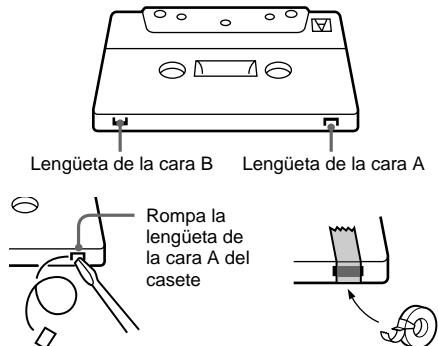
Los discos grabados en unidades CD-R/CD-RW podrán no reproducirse debido a las raspaduras, suciedad, condición de la grabación o características de la unidad. También, los discos, que aún no hayan sido finalizados al final de la grabación, no podrán ser reproducidos.

### Limpieza de la caja

Utilice un paño ligeramente humedecido con una solución de detergente suave.

### Para conservar las grabaciones permanentemente

Para evitar volver a grabar accidentalmente una cinta grabada, rompa la lengüeta de la cara A o B como se indica en la ilustración. Si posteriormente quiere volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.



Continúa

## Precauciones (continuación)

Antes de poner un casete en la platina de casete

Tense la cinta si está floja. De lo contrario, la cinta podría enredarse en las piezas de la platina de casete y dañarse.

Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos de duración

Estas cintas son muy elásticas. No cambie con frecuencia las operaciones de la cinta tales como reproducción, parada y bobinado rápido. La cinta podría enredarse en la platina de casete.

Limpieza de las cabezas de cinta

Limpie las cabezas de cinta cada 10 horas de utilización.

Asegúrese de limpiar las cabezas de cinta antes de realizar grabaciones importantes y después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza de tipo seco o tipo húmedo vendido por separado. Para más detalles, consulte las instrucciones provistas con el casete de limpieza.

Desmagnetización de las cabezas de cinta

Desmagnetice las cabezas de cinta y las partes metálicas que entran en contacto con la cinta con un casete desmagnetizador de cabezas vendido por separado después de 20 a 30 horas de utilización. Para más detalles, consulte las instrucciones del casete desmagnetizador.

## Especificaciones

Sección del amplificador

**Modelos para Norteamérica:**

**MHC-GX40**

Altavoz delantero

Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)  
60 + 60 W  
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total

menos de 0,07%  
(6 ohm a 1 kHz, 30 W)

Altavoz de subgraves

Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)  
120 W  
(12 ohm a 40 Hz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total

menos de 0,07%  
(12 ohm a 40 Hz, 60 W)

**MHC-GX30**

Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)  
75 + 75 W

(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total

menos de 0,07%  
(6 ohm a 1 kHz, 40 W)

**MHC-GX20**

Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)  
60 + 60 W

(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total

menos de 0,07%  
(6 ohm a 1 kHz, 30 W)

## Modelos para Europa:

### MHC-RG33

Salida de potencia DIN (nominal)	60 + 60 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)	75 + 75 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia)	150 + 150 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

### MHC-RG22

Salida de potencia DIN (nominal)	50 + 50 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)	60 + 60 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia)	120 + 120 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

## Otros modelos:

### MHC-RG33

Lo siguiente medido a ca120, 220, 240 V, 50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal)	60 + 60 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)	75 + 75 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

### MHC-RG22

Lo siguiente medido a ca120, 220, 240 V, 50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal)	50 + 50 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)	60 + 60 W (6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

## Entradas

AUDIO INPUT (toma fono):  
tensión 250 mV,  
impedancia 47 kiloohm

## Salidas

PHONES (minitoma estéreo):

acepta auriculares de  
8 ohm o más

Altavoz delantero:  
acepta impedancia de 6 a  
16 ohm

Altavoz de subgraves (sólo MHC-GX40):  
acepta impedancia de 12 a  
16 ohm

## Sección del reproductor de CD

Sistema	Audiodigital y de discos compactos
Láser	De semiconductor ( $\lambda=780$ nm) Duración de la emisión: continua
Respuesta de frecuencia	2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
Longitud de onda	780 – 790 nm
Relación señal-ruido	Más de 90 dB
Gama dinámica	Más de 90 dB

## Sección de la platina de casete

Sistema de grabación	4 pistas, 2 canales estéreo
Respuesta de frecuencia	50 – 13 000 Hz ( $\pm 3$ dB), utilizando casetes Sony TYPE I
Fluctuación y trémolo	$\pm 0,15\%$ ponderación de pico (IEC) 0,1% ponderación eficaz (NAB) $\pm 0,2\%$ ponderación de pico (DIN)

## Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM/AM

## Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Antena	Antena de cable de FM
Terminales de antena	75 ohm desequilibrada
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

## Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía	
Modelo panamericano:	530 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 10 kHz) 531 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 9 kHz)

## Modelos para Europa y Oriente Medio:

	531 – 1 602 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 9 kHz)
Otros modelos:	530 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 10 kHz) 531 – 1 602 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 9 kHz)

Antena	Antena de cuadro de AM
Terminales de antena	Terminales para antena exterior
Frecuencia intermedia	450 kHz

Continúa

## Especificaciones (continuación)

### Altavoces

#### Modelos para Norteamérica:

##### Altavoces delanteros SS-RG55 para MHC-GX40

Sistema de altavoces 3 vías, 3 unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces

de graves: 13 cm, tipo cónico  
de agudos: 5 cm, tipo cónico  
de súper agudos: 2 cm, tipo de cúpula  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 200 × 325 × 237 mm

Peso

Aprox. 3,6 kg netos por altavoz

##### Altavoz de subgraves SS-WG99 para MHC-GX40

Sistema de altavoces Altavoz de subgraves pasivo

Unidades de altavoces

de graves: 15 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 12 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 210 × 325 × 239 mm

Peso

Aprox. 4,0 kg

#### Modelo para Canadá:

##### Altavoces delanteros SS-RG66A para MHC-GX30

Sistema de altavoces 3 vías, 3 unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces

de subgraves: 13 cm, tipo cónico  
de graves: 13 cm, tipo cónico  
de agudos: 5 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 215 × 356 × 260 mm

Peso

Aprox. 4,2 kg netos por altavoz

#### Otros modelos:

##### Altavoces delanteros SS-RG66A para MHC-RG33

Sistema de altavoces 3 vías, 3 unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces

de subgraves: 13 cm, tipo cónico  
de graves: 13 cm, tipo cónico  
de agudos: 5 cm, tipo cónico  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 215 × 356 × 260 mm

Peso

Aprox. 4,2 kg netos por altavoz

##### Altavoces delanteros SS-RG55 para MHC-GX20/RG22

Sistema de altavoces 3 vías, 3 unidades, tipo reflejo de graves

Unidades de altavoces

de graves: 13 cm, tipo cónico  
de agudos: 5 cm, tipo cónico  
de súper agudos: 2 cm, tipo de cúpula  
Impedancia nominal 6 ohm  
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 200 × 325 × 237 mm

Peso

Aprox. 3,6 kg netos por altavoz

### Generalidades

Alimentación

Modelos para Norteamérica:

ca120 V, 60 Hz

Modelos para Europa: ca230 V, 50/60 Hz

Modelos para Australia: ca230 – 240 V, 50/60 Hz

Modelos para Argentina: ca220 V, 50/60 Hz

Modelos para México: ca120 V, 60 Hz

Otros modelos: ca120 V, 220 V ó

230 – 240 V, 50/60 Hz

Ajustable con selector de tensión

Consumo

Modelos para EE UU:

MHC-GX40: 140 W

MHC-GX20: 105 W

Modelos para Canadá:

MHC-GX40: 140 W

MHC-GX30: 125 W

MHC-GX20: 105 W

Modelos para Europa:

MHC-RG33: 125 W

0,5 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG22: 105 W

0,5 W (en el modo de ahorro de energía)

Otros modelos:

MHC-RG33: 125 W

MHC-RG22: 105 W

Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 280 × 325 × 412 mm

Peso

Modelos para Norteamérica:

HCD-GX40: Aprox. 9,0 kg

HCD-GX30: Aprox. 9,0 kg

HCD-GX20: Aprox. 8,5 kg

Modelos para Europa:

HCD-RG33: Aprox. 9,0 kg

HCD-RG22: Aprox. 8,5 kg

Otros modelos:

HCD-RG33: Aprox. 9,5 kg

HCD-RG22: Aprox. 9,0 kg

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1)  
Pilas (2)  
Antena de cuadro de AM  
(1)  
Antena de cable de FM (1)  
Almohadillas para los  
altavoces delanteros (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a  
cambios sin previo aviso.

